



No. 16

N° 16

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
April 15, 2010

Jeudi
15 avril 2010

2nd Session,
39th Parliament

2^e session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to implement 2010 Budget measures and to enact or amend various Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2010 et édictant ou modifiant diverses lois.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:37 a.m.

À 11 h 37, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 37, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole.

Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to climate change (Sessional Paper No. P-3) Mr. McNeely.

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Hardeman.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-7) Mr. Hardeman and Mr. O'Toole.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Petition relating to promoting the health of First Nations youth (Sessional Paper No. P-21) Mr. Balkissoon.

Petition relating to the Ring of Fire (Sessional Paper No. P-24) Mr. Hoy.

Petition relating to supporting the Guns and Gangs program (Sessional Paper No. P-27) Ms. Jaczek.

Petition relating to support for implementation of the HST (Sessional Paper No. P-32) Mr. Dickson.

Petition relating to stopping all new wind turbine developments (Sessional Paper No. P-50) Mr. Wilson.

Pétition ayant rapport aux changements climatiques (document parlementaire n° P-51) M. McNeely.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. McNeely moved,

Second Reading of Bill 6, An Act to increase awareness of climate change.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Colle then moved,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should proclaim June 4th of each year Tom Longboat Day in the Province of Ontario.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. O'Toole then moved,

Second Reading of Bill 3, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 with respect to powers of attorney.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 6, An Act to increase awareness of climate change, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on Mr. Colle's Resolution Number 22, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 3, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 with respect to powers of attorney, it was lost on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. McNeely propose,

Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi visant à augmenter la sensibilisation aux changements climatiques.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Colle propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. O'Toole propose,

Deuxième lecture du projet de loi 3, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui en ce qui a trait aux procurations.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 6, Loi visant à augmenter la sensibilisation aux changements climatiques, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 22 de M. Colle est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 3, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui en ce qui a trait aux procurations, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 6

DiNovo
Hardeman

Klees
Kormos

O'Toole

Witmer

NAYS / CONTRE - 23

Albanese	Dhillon	Levac	Rinaldi
Arthurs	Dickson	McNeely	Sandals
Balkissoon	Fonseca	Moridi	Sergio
Cansfield	Hoy	Pendergast	Wynne
Colle	Jaczek	Qaadri	Zimmer
Delaney	Kular	Ramal	

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to regulate retirement homes.

After some time, it was,

On motion by Ms. Wynne,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:42 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi réglementant les maisons de retraite.

Après quelque temps,

Sur la motion de M^{me} Wynne,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 42, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2000-2001 / 2001-2002 (No. 40) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2002-2003 (No. 41) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2003-2004 (No. 42) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2004-2005 (No. 43) (Tabled April 15, 2010).

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2005-2006 (No. 44) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2006-2007 (No. 45) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2007-2008 (No. 46) (Tabled April 15, 2010).

Assessment Review Board / Commission de révision de l'évaluation foncière, Annual Report 2008-2009 (No. 47) (Tabled April 15, 2010).

Ontario Lottery and Gaming Corporation Annual Report / Société des loteries et des jeux de l'Ontario rapport annuel 2007-2008 (No. 49) (Tabled April 15, 2010).

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal / Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 2008 Annual Report (No. 48) (Tabled April 15, 2010).
